

 國立東華大學  
教學計劃表 Syllabus

|                                                                                                        |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 課程名稱(中文)<br>Course Name in Chinese                                                                     | 部落文化英語                                                                                                                            |                             |    | 學年/學期<br>Academic Year/Semester    | 114/1                                                                                    |
| 課程名稱(英文)<br>Course Name in English                                                                     | English for Formosan Ethnic Cultures                                                                                              |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 科目代碼<br>Course Code                                                                                    | LCI_36000                                                                                                                         | 系級<br>Department & Year     | 學三 | 開課單位<br>Course-Offering Department | 民族語言與傳播學系                                                                                |
| 修別<br>Type                                                                                             | 學程 Program                                                                                                                        | 學分數/時間<br>Credit(s)/Hour(s) |    | 3.0/3.0                            |                                                                                          |
| 授課教師<br>Instructor                                                                                     | /湯愛玉                                                                                                                              |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 先修課程<br>Prerequisite                                                                                   |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 課程描述 Course Description                                                                                |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 本課程介紹以部落文化為導向之實用英語，除了增進英語中級能力以下學生之聽說讀寫能力，文化相關的英語語法及詞彙外，並學習以英語提供簡易的台灣原住民部落文化導覽，培養同學成為具備多元文化能力之語言與傳播工作者。 |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 課程目標 Course Objectives                                                                                 |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 1. 透過英語學習台灣原住民之部落生活及傳統文化知識。<br>2. 增進英語中級能力以下學生之英語閱讀能力。<br>3. 強化英語中級能力以下學生之文法句型結構及相關詞?。                 |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 系專業能力<br>Basic Learning Outcomes                                                                       |                                                                                                                                   |                             |    |                                    | 課程目標與系專業能力相關性<br>Correlation between Course Objectives and Dept.' s Education Objectives |
| A                                                                                                      | 具備原住民族語言文化涵養及語文研究能力之基礎。To acquire ability to appreciate indigenous languages/culture and to conduct cultural studies.             |                             |    |                                    | ○                                                                                        |
| B                                                                                                      | 具備原住民族語文應用能力。To acquire ability to express indigenous language and culture.                                                       |                             |    |                                    | ○                                                                                        |
| C                                                                                                      | 具備傳播理論及媒體實務能力。To acquire ability to interpret communication theory and to engage media production.                                |                             |    |                                    |                                                                                          |
| D                                                                                                      | 具備原住民族文化傳播及議題探討能力。To acquire ability to debate key issues of indigenous cultural communication.                                   |                             |    |                                    | ○                                                                                        |
| E                                                                                                      | 具備整合原住民族語文及傳播知能之實踐能力。To acquire collaborative abilities to apply the knowledge of indigenous language, culture and communication. |                             |    |                                    | ○                                                                                        |
| 圖示說明Illustration：● 高度相關 Highly correlated ○ 中度相關 Moderately correlated                                 |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 授課進度表 Teaching Schedule & Content                                                                      |                                                                                                                                   |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 週次Week                                                                                                 | 內容 Subject/Topics                                                                                                                 |                             |    |                                    | 備註Remarks                                                                                |
| 1                                                                                                      | Syllabus and Group Division                                                                                                       |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 2                                                                                                      | Lesson 1 Austronesian groups<br>南島語族                                                                                              |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 3                                                                                                      | Lesson 2 Taiwan indigenous people<br>台灣南島民族                                                                                       |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 4                                                                                                      | Lesson 3 Cultural characteristics<br>文化特色                                                                                         |                             |    |                                    |                                                                                          |
| 5                                                                                                      | NO CLASS (國慶日放假)                                                                                                                  |                             |    |                                    |                                                                                          |

|    |                                                               |  |
|----|---------------------------------------------------------------|--|
| 6  | Sharing: other Austronesian groups                            |  |
| 7  | NO CLASS (光復節補假)                                              |  |
| 8  | Lesson 4 Music and music instrument<br>音樂與樂器 & Midterm Review |  |
| 9  | 期中考試週 Midterm Exam                                            |  |
| 10 | Lesson 5 Historical figures and incident<br>歷史人物與事件           |  |
| 11 | Lesson 6 Ordering a traditional meal<br>點風味餐                  |  |
| 12 | Traditional food (group) presentation<br>各組傳統食物分享             |  |
| 13 | Lesson 7 Festivals and dance 節慶與舞蹈                            |  |
| 14 | Lesson 8 Traditional costume傳統服飾                              |  |
| 15 | Lesson 9 Indigenous lifestyles<br>原住民生活方式 GP#10               |  |
| 16 | Final individual video presentations I                        |  |
| 17 | Final individual video presentations II                       |  |
| 18 | 期末考試週 Final Exam                                              |  |

#### 教學策略 Teaching Strategies

- ☒ 課堂講授 Lecture
 ☒ 分組討論 Group Discussion
 ☐ 參觀實習 Field Trip
 ☒ 其他 Miscellaneous: 實作

#### 教學創新自評 Teaching Self-Evaluation

##### 創新教學(Innovative Teaching)

- ☐ 問題導向學習(PBL)
 ☒ 團體合作學習(TBL)
 ☐ 解決導向學習(SBL)
 ☐ 翻轉教室 Flipped Classroom
 ☐ 磨課師 Moocs

##### 社會責任(Social Responsibility)

- ☐ 在地實踐 Community Practice
 ☐ 產學合作 Industry-Academia Cooperation

##### 跨域合作(Transdisciplinary Projects)

- ☐ 跨界教學 Transdisciplinary Teaching
 ☐ 跨院系教學 Inter-collegiate Teaching

- ☐ 業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners

其它 other:

---

| 學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments                                                                                                                                                                                                                  |                    |                    |          |          |          |          |          |          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----|
| 配分項目<br>Items                                                                                                                                                                                                                                        | 配分比例<br>Percentage | 多元評量方式 Assessments |          |          |          |          |          |          |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |                    | 測驗<br>會考           | 實作<br>觀察 | 口頭<br>發表 | 專題<br>研究 | 創作<br>展演 | 卷宗<br>評量 | 證照<br>檢定 | 其他 |
| 平時成績(含出缺席)<br>General Performance<br>(Attendance Record)                                                                                                                                                                                             | 30%                |                    |          | ✓        |          | ✓        |          |          |    |
| 期中考成績 Midterm Exam                                                                                                                                                                                                                                   | 10%                | ✓                  |          |          |          |          |          |          |    |
| 期末考成績 Final Exam                                                                                                                                                                                                                                     | 20%                |                    |          | ✓        |          |          |          |          |    |
| 作業成績 Homework and/or<br>Assignments                                                                                                                                                                                                                  | 20%                |                    | ✓        |          |          |          |          |          |    |
| 其他 Miscellaneous<br>(出席、準時與參與度)                                                                                                                                                                                                                      | 20%                |                    |          |          |          |          |          |          |    |
| 評量方式補充說明<br>Grading & Assessments Supplemental instructions                                                                                                                                                                                          |                    |                    |          |          |          |          |          |          |    |
| 教科書與參考書目(書名、作者、書局、代理商、說明)<br>Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)                                                                                                                                           |                    |                    |          |          |          |          |          |          |    |
| 台灣原住民數位博物館 <a href="http://www.dmtip.gov.tw/Eng/Index.htm">http://www.dmtip.gov.tw/Eng/Index.htm</a><br>Digital Museum of Taiwan Indigenous Peoples. 2008. <a href="http://www.dmtip.gov.tw/Eng/Index.htm">http://www.dmtip.gov.tw/Eng/Index.htm</a> |                    |                    |          |          |          |          |          |          |    |
| 課程教材網址(含線上教學資訊,教師個人網址請列位於本校內之網址)<br>Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information.<br>Personal website can be listed here.)                                                                                                |                    |                    |          |          |          |          |          |          |    |
| 其他補充說明 (Supplemental instructions)                                                                                                                                                                                                                   |                    |                    |          |          |          |          |          |          |    |